

●第19号台风应对记录

令和元年第19号台风、使1都12县发布了大雨特别警报，给广大地区带来了巨大的灾害。在多摩市，因多摩川河水泛滥的危险性升高，而向8,221户1万4,743人发出了避难指示。仅市内开设的避难所就有2,583人避难，受灾规模前所未见。部分地区发生了浸水、塌方等灾害，所幸无人伤亡。

请再次确认灾害时的避难所、避难方法以及食品、饮用水的储备等，做好灾前准备。

※请仔细参阅洪水灾害地图（洪水ハザードマップ）

详细内容请浏览官方网站。另外，市政府2楼防灾安全科、圣迹樱丘站及多摩中心站的各政府办事处也有发放。

▽咨询请电 防灾安全科

☎042(338)6802



●每年的11/12~25是国家的“消除对女性暴力运动日”

※咨询请到多摩女性中心等专门机构！

根据内阁府实施的「平成29年度男女间暴力调查」显示，接受调查者回答受过DV（家庭暴力）的人中，有一半的受害者表明“没到任何部门咨询过”。大多数人是“认为不至于要咨询或投诉”等相关理由而没有到任何部门进行咨询。现实情况是，即使有过这方面的咨询，多数人因为没有在相应的公共咨询机构做过咨询，而持续遭受家暴困扰。

如果接受了非专业人士等的错误建议，有时不但不能解决家暴问题，也有可能适得其反。为了得到正确的建议，不要一个人苦恼，请鼓起勇气到TAMA女性中心等专业机构进行咨询。

•多摩市立多摩女性中心 ☎042(355)2110

•東京ウィメンズプラザ ☎03(5467)2455

•夜间或情况紧急时

•警察（发生事件时） ☎110

•东京都女性相谈中心 ☎03(5261)3911（仅限夜间及节假日）

●第三次换住房相谈会

免费为由于各种原因居住困难者提供换房咨询服务。

▽时间 11月30日（周六） 下午1点~4点（（受理时间截止至3点30分）

▽地点 关戸公民館展览厅※需提前预约

▽对象 寻求低廉租金房或希望能给子女提供足够生活空间的住宅等的需求者

▽内容 民营租赁房・公营租赁房等的介绍

▽联合举办 （公社）東京都宅地建物取引业协会南多摩支部、（公社）全日本不动产协会東京都本部多摩南支部、UR都市机构、東京都住宅供給公社多摩市社会福祉协议会

▽申请・咨询：11月29日（周五）截止、请致电或传真

都市计画科 ☎042(338)6817、FAX 042(339)7754

多摩市立图书馆・向外国人提供新闻资讯（奇数月）

【书本介绍】 教您制作熊猫、富士山及花草等，造型设计华丽可爱的装饰寿司卷和手握寿司。季节庆典及祝贺活动时，请尝试制作新品菜肴。

『SUSHI ART COOKBOOK』

作者：川澄健 出版：チャールズ・イー・タトル出版

出版：2017年

●手工制作森系圣诞花环

※利用杂木林收集的材料制作圣诞花环。

▽时间 12月7日(周六) ①10点~12点 ②13点30分~15点30分

▽地点 グリーンライブセンター (Green Life Center)

▽対象 小学生以上(小学三年级以下需家长陪同)

▽定员 各20人(报名人数过多时采取抽签方式) ▽費用 各700日元(同伴者100日元)

▽注意事项 每张明信片仅限1人(花环1个)

▽申请方式 11月17日(周日)截止邮戳有效的往返明信片,在来信栏背面记入地址、姓名(请标注平假名)、同伴者姓名(平假名)、小·中学生的学年、电话号码、①②选择其一,在回信栏记入地址、姓名,〒206-0033 落合2-35 多摩中央公园内グリーンライブセンター「クリスマスリース」係へ

▽咨询请电 グリーンライブセンター ☎042(375)8716



●ヴィータ・マンズリー (VITA MONTHLY) 音乐会

「荻原みゆき (荻原 MiYuKi) 钢琴独奏会」作曲家们的音乐展会

▽时间 11月22日(周五) 下午7点(6点30分开场)

▽地点 关东公民馆 Vita Hall (Vita 礼堂) ▽定员 250人(当日按先后顺序依次入场)

▽曲目(予定) パルティータ第2番より: バッハ、トルコ行進曲: モーツァルト、バラード第3番: ショパン、熱情: ベートーベン、夢: ドビュッシー他

▽咨询请电 关东公民馆 ☎042(374)9711

节假日值班医院 9:00~17:00

多摩市医师会: <http://www.tama-med.or.jp/toban/>

11/17(周日) 大池内科诊所
东寺方1-2-2 トータルビル2F ☎042-355-7001

11/23(节假日) 多摩ガーデン (Garden) 诊所
落合1-35 アイオンスプラザ多摩センター3階 ☎042-357-3671

11/24(周日) 唐木田駅前诊所
唐木田1-1-7 プラザ唐木田104 ☎042-376-3800

12/1(周日) せいせきサトウ诊所
関戸1-7-5 京王聖跡桜ヶ丘S/C C館1F ☎042-337-2715

12/8(周日) 武島内科クリニック 落合3-11-3 ☎042-338-5665

12/15(日) 貝取内田医院
貝取1-52-1 ノーブル貝取1F ☎042-389-3646

●仅限于急病患者

●请勿忘携带健康保险证、乳幼児医疗证等

●请在就诊时间内

※来院前请电话联系

※有时根据情况值班医生会有所变动

儿童晚间诊疗所(健康中心内)=小儿科

孩子得了急病请先到此诊疗所就医
(19:00~21:45) ☎042-375-0909

节假日牙科应急诊疗所(健康中心内)=牙科

(周日节假日 9:00~15:30) ☎042-376-8009
※需提前电话联系



医疗机关指南(24小时服务)

急诊电话中心(多摩消防署内) ☎042-375-9999

消防庁急救咨询中心 ☎#7119(手机、PHS、按键线路)

☎042-521-2323(拨号线路)

東京都医疗机关信息服务(ひまわり) ☎03-5272-0303

外语医疗信息(东京都保健医疗信息中心)

9:00~20:00 ☎03-5285-8181

★外国人生活咨询室 第1第3个周四(13:30-16:30) TIC活动室(Vita7楼) ※需预约

★日语学习班日程(学费:会员免费)

多摩市委托事业

◆周一班	ココリアホール(Cocolia Hall)7F	11:00-12:50	11/11,18,25	12/2,9,16
◆"	東永山複合施設 302 教室	10:00-12:00	11/11,18,25	12/2,9,16
◆周四班	TIC活动室 (Vita7F)	10:00-12:00	11/7,14,28	12/5,12
◆"	" "	19:00-21:00	11/7,14,28	12/5,12
◆周六班	" "	14:00-16:00	11/9,16,30	12/7,14,21



△有关上述预约及咨询请致电 ☎ 042-355-2118 TIC 事務局

发行 多摩市政府生活文化部文化·市民协作科

☎ 042-338-6882

每月10号发行



制作编辑 多摩市国际交流中心(TIC)

事務局 〒206-0011 多摩市关戸4-72 (ヴィータ・コミュニネ)Vita7F ☎ 042-355-2118 FAX 042-355-2104

E-mail: tic@kdn.biglobe.ne.jp URL: <https://www.tic-tama.jp>

周一~周六 10:00~17:00 (周日、第1·3周一、节假日、年末年初及临时休馆日休息)

※如果您对以上内容有意见或建议,请与上述部门联系。此外,本会报备有4国语言的版本(日语·英语·汉语·韩语),如有需要请与事務局联系。 编辑 最上 勉 中文翻译 加纳 華